Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

3 ta’ Frar 2015 (*)

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Artikolu 49 TFUE — Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE — Taxxa fuq il-kumpanniji — Gruppi ta’ kumpanniji — Tnaqqis tat-telf subit minn grupp — Trasferiment tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti — Kundizzjonijiet — Data li fiha ti?i ddeterminata n-natura definittiva tat-telf tas-sussidjarja mhux residenti”

Fil-Kaw?a C?172/13,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu skont l-Artikolu 258 TFUE, ippre?entat fil-5 ta’ April 2013,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn W. Roels u R. Lyal, b?ala a?enti,

rikorrenti,

vs

Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta’ Fuq, irrappre?entat minn V. Kaye, S. Brighouse u A. Robinson, b?ala a?enti, assistiti minn D. Ewart, QC, u minn S. Ford, barrister,

konvenut,

sostnut minn:

Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, irrappre?entata minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

Ir-Renju ta’ Spanja, irrappre?entat minn A. Rubio González u A. Gavela Llopis, b?ala a?enti,

Ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi, irrappre?entat minn M. K. Bulterman u J. Langer, b?ala a?enti,

Ir-Repubblika tal-Finlandja, irrappre?entata minn S. Hartikainen, b?ala a?ent,

intervenjenti,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn V. Skouris, President, K. Lenaerts (Relatur), Vi?i President, M. Ileši?, L. Bay Larsen u J.?C. Bonichot, Presidenti ta’ Awla, A. Rosas, E. Juhász, A. Arabadjiev, C. Toader, M. Safjan, D. Šváby, M. Berger u A. Prechal, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: L. Hewlett, amministratur prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-15 ta’ Lulju 2014,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-23 ta’ Ottubru 2014,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni Ewropea titlob lill-Qorti tal-?ustizzja tikkonstata li, billi jimponi, fir-rigward tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp sa fejn ikun ikkon?ernat it-telf subit minn kumpanniji mhux residenti (iktar 'il quddiem it-"tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali"), kundizzjonijiet ta' natura tali li prattikament jag?mlu l-benefi??ju ta' dan it-tip ta' tnaqqis kwa?i impossibbli u billi jillimita dan it-tnaqqis g?all-perijodi wara l-1 ta' April 2006, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq naqas milli jwettaq l-obbligi tieg?u ta?t l-Artikolu 49 TFUE u ta?t l-Artikolu 31 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 11, Vol. 52, p. 3, iktar 'il quddiem "il-Ftehim ?EE").

Il-kuntest ?uridiku tar-Renju Unit

2 Fir-Renju Unit, ir-regoli dwar it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp jippermettu lill-kumpanniji ta' grupp iwettqu bejniethom tpa?ija bejn il-profitti u t-telf tag?hom. Madankollu, ir-regoli stabbiliti permezz tal-Att tal-1988 dwar it-taxxi fuq id-d?ul u fuq il-kumpanniji (Income and Corporation Tax Act 1988, iktar 'il quddiem l-"ICTA") ma kinux jippermettu t-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf subit minn kumpanniji mhux residenti.

3 Wara s-sentenza Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763), l-ICTA ?ie emendat permezz ta' dispo?izzjonijiet tal-Att dwar il-finanzi tal-2006 (Finance Act 2006), li da?lu fis-se?? fl-1 ta' April 2006, sabiex ji?i permess, ta?t ?erti kundizzjonijiet, it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali. Sussegwentement, l-imsemmija dispo?izzjonijiet ?ew riprodotti, b'termini fil-parti l-kbira tag?hom identi?i, fl-Att tal-2010 dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji (Corporation Tax Act 2010, iktar 'il quddiem is-"CTA 2010").

4 Is-CTA 2010 jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li g?alihom huwa su??ett it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali. L-Artikolu 118 tas-CTA 2010 je?i?i li l-kumpannija mhux residenti tkun e?awrixxiet il-possibbiltajiet ta' te?id inkunsiderazzjoni tat-telf matul is-sena fiskali li matulha jin?oloq it-telf u matul is-snin fiskali pre?edenti, filwaqt li l-Artikolu 119(1) sa (3) tas-CTA 2010 je?i?i li ma tkun te?isti ebda possibbiltà ta' te?id inkunsiderazzjoni tat-telf matul snin fiskali futuri.

5 Skont l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010, id-determinazzjoni tal-kwistjoni jekk telf huwiex ser ikun jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni matul snin fiskali futuri g?andha titwettaq "b'riferiment g?as-sitwazzjoni kif din tkun tinsab immedjatament wara t-tmiem" tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf.

6 Skont il-punti 14(1)(a) u 74(1)(a) tal-Anness 18 tal-Att dwar il-finanzi tal-1998, it-terminu normali sabiex ti?i ppre?entata applikazzjoni g?al tnaqqis tat-telf subit minn grupp huwa ta' sentejn mit-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf.

7 Fil-punt 33 tas-sentenza tag?ha tat-22 ta’ Mejju 2013, is-Supreme Court of the United Kingdom idde?idiet li, sabiex jing?ata t-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali, il-kwistjoni li kellha ti?i e?aminata fir-rigward tal-le?i?lazzjoni fis-se?? qabel l-1 ta’ April 2006, interpretata fid-dawl tad-dritt tal-Unjoni, kienet dik ta’ jekk il-kumpannija li tippre?enta l-applikazzjoni kinitx f’po?izzjoni li tistabbilixxi, fuq il-ba?i ta’ ?irkustanzi mag?rufa fid-data li fiha tkun g?amlet l-applikazzjoni tag?ha g?al tnaqqis, li ma kien hemm ebda possibbiltà li t-telf inkwistjoni jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-Istat Membru ta’ residenza tal-kumpannija li ??edi t-telf f’xi sena fiskali qabel id-data tal-applikazzjoni u li ma kien hemm ebda possibbiltà ta’ tali te?id inkunsiderazzjoni matul is-sena fiskali li matulha ssir l-applikazzjoni jew matul xi snin fiskali futuri.

Il-pro?edura prekontenzju?a u l-pro?edura quddiem il-Qorti tal-?ustizzja

8 Fid-19 ta’ Lulju 2007, il-Kummissjoni bag?tet ittra ta’ intimazzjoni lir-Renju Unit fejn qajmet il-possibbiltà ta’ inkompatibbiltà mal-libertà ta’ stabbiliment tar-regoli fiskali adottati minn dan l-Istat Membru wara s-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), sa fejn dawn ir-regoli huma bba?ati, skont il-Kummissjoni, fuq interpretazzjoni partikolarment restrittiva tal-kriterju li jikkon?erna l-e?awriment tal-possibbiltajiet ta’ te?id inkunsiderazzjoni tat-telf tas-sussidjarja mhux residenti fl-Istat tar-residenza tag?ha. Barra minn hekk, il-Kummissjoni sostniet li dawn ir-regoli kienu applikabbli biss b’effett mid-data tad-d?ul fis-se?? tal-le?i?lazzjoni l-?dida, ji?ifieri mill-1 ta’ April 2006.

9 Permezz ta’ ittra elettronika tat-23 ta’ Ottubru 2007, ir-Renju Unit sostna li l-le?i?lazzjoni tieg?u dwar it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali hija konformi mal-prin?ipji stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763).

10 Fit-23 ta’ Settembru 2008, il-Kummissjoni bag?tet lir-Renju Unit opinjoni motivata fejn tenniet il-po?izzjoni tag?ha. Ir-Renju Unit ikkonferma l-po?izzjoni tieg?u f’ittra tat-18 ta’ Novembru 2008.

11 Fil-25 ta’ Novembru 2010, il-Kummissjoni bag?tet lir-Renju Unit opinjoni motivata komplementari sussegwentement g?all-adozzjoni tas-CTA 2010.

12 Billi ma kinitx konvinta mill-argumenti mressqa mir-Renju Unit fl-ittra tieg?u tal-24 ta’ Jannar 2011 bi twe?iba g?al din l-opinjoni motivata, il-Kummissjoni ppre?entat ir-rikors ine?ami.

13 Permezz ta’ de?i?joni tal-President tal-Qorti tal-?ustizzja tal-11 ta’ Ottubru 2013, ?ew ammessi l-interventi insostenn tat-talbiet tar-Renju Unit min-na?a tar-Repubblika Federali tal-?ermanja, tar-Renju ta’ Spanja, tar-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u tar-Repubblika tal-Finlandja.

Fuq ir-rikors

Fuq l-ewwel ilment, ibba?at fuq ksur tal-Artikolu 49 TFUE u tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE sa fejn l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 jag?milha kwa?i impossibbli g?al kumpannija parent residenti li tibbenefika mit-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali

L-argumenti tal-partijiet

14 Il-Kummissjoni ssostni li l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 ma jissodisfax ir-rekwi?iti li jirri?ultaw g?all-Istat Membru kkon?ernat mill-punti 55 u 56 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763) sa fejn jipprovdi li d-determinazzjoni tal-impossibbiltà ta’ te?id inkunsiderazzjoni futur tat-telf subit minn sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or jew fi Stat terz li huwa parti fil-Ftehim ?EE g?andha ssir “b’riferiment g?as-sitwazzjoni kif din tkun tinsab immedjatament wara t-tmiem” tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf. Skont il-Kummissjoni, din id-dispo?izzjoni

twassal sabiex ikun kwa?i impossibbli g?al kumpannija parent residenti li tibbenefika mit-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali.

15 Fil-fatt, skont il-Kummissjoni, l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 jwassal sabiex it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali jkun jista' jing?ata biss f'?ew? sitwazzjonijiet, ji?ifieri, l-ewwel nett, fis-sitwazzjoni fejn il-le?i?lazzjoni tal-Istat ta' residenza tas-sussidjarja mhux residenti ma tipprevedi ebda possibbiltà ta' trasferiment tat-telf u, it-tieni nett, fis-sitwazzjoni fejn is-sussidjarja mhux residenti ti?i llikwidata qabel it-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf. B'hekk, it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali huwa esklu? fis-sitwazzjoni kummer?jali normali, ji?ifieri meta ji?i de?i? li titwaqqaf l-attività tas-sussidjarja mhux residenti u li din titqieg?ed ta?t likwidazzjoni wara s-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf. Barra minn hekk, dejjem skont il-Kummissjoni, dan it-tnaqqis huwa limitat g?at-telf subit matul sena fiskali wa?da.

16 Il-Kummissjoni ssostni li, sabiex tkun iggarantita l-osservanza tal-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), il-possibbiltà ta' benefi??ju minn tnaqqis fiskali fl-Istat ta' residenza tas-sussidjarja mhux residenti g?andha ti?i evalwata fid-data li fiha l-applikazzjoni g?al tnaqqis tat-telf subit minn grupp ti?i ppre?entata fir-Renju Unit u g?andha ti?i evalwata fuq il-ba?i tal-fatti konkreti tal-ka?. Skont il-Kummissjoni, ma huwiex bi??ejjed li wie?ed jibba?a ru?u fuq possibbiltà teoretika ta' te?id inkunsiderazzjoni ulterjuri tat-telf subit mis-sussidjarja mhux residenti li tirri?ulta biss mill-fatt li l-imsemmija sussidjarja tkun g?adha ma tqeg?ditx ta?t likwidazzjoni.

17 Ir-Renju Unit jirribatti li, kif jirri?ulta mill-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), il-kundizzjoni li ma jkunx hemm possibbiltà li t-telf tas-sussidjarja mhux residenti jkun jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-Istat ta' residenza tag?ha fir-rigward ta' snin futuri g?andha ti?i evalwata mat-tmiem tas-sena fiskali li matulha jin?oloq it-telf.

18 Fir-rigward tal-allegazzjoni li huwa kwa?i impossibbli li wie?ed jibbenefika mit-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali, ir-Renju Unit isostni li kumpannija normalment ikollha l-possibbiltà tittrasferixxi t-telf g?al sena fiskali ulterjuri fil-ka? li tkun g?adha te?er?ita attività kummer?jali. Barra minn hekk, il-kundizzjoni prevista fl-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 tista' tkun issodisfatta f'?irkustanzi usa' minn dawk esposti mill-Kummissjoni. Skont ir-Renju Unit, id-dispo?izzjonijiet rilevanti ma jsemmux it-tqeg?id ta?t likwidazzjoni tas-sussidjarja mhux residenti qabel it-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf b?ala kundizzjoni me?tie?a g?all-applikazzjoni tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali. Il-prova tal-intenzjoni li ti?i llikwidata sussidjarja li tkun qieg?da ??arrab telf u l-ftu? tal-pro?edura ta' likwidazzjoni fi ?mien qasir wara t-tmiem tas-sena fiskali huma fatturi li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni. L-intenzjoni li tinbeda l-likwidazzjoni tittie?ed inkunsiderazzjoni flimkien mal-fatti rilevanti l-o?ra kollha e?istenti fit-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf, sabiex ji?i ddeterminat jekk il-kriterju tal-assenza ta' possibbiltajiet ta' te?id inkunsiderazzjoni tat-telf huwiex issodisfatt.

19 L-intervenjenti jsostnu li r-Renju Unit ma huwa su??ett g?al ebda obbligu li jipprevedi possibbiltà ta' te?id inkunsiderazzjoni tat-telf subit minn sussidjarji mhux residenti fil-ka?ijiet kollha fejn dan it-telf ma jkunx jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni b'xi mod ie?or. Barra minn hekk, ir-rekwi?it ta' likwidazzjoni *de facto* tas-sussidjarja mhux residenti ma huwiex sproporzjonat.

20 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ??id li l-?urisprudenza li tirri?ulta mis-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763) g?andha ti?i e?aminata mill-?did fid-dawl tas-sentenza K (C?322/11, EU:C:2013:716).

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

21 Is-CTA 2010 tipprevedi regoli dwar it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp li bis-sa??a tag?hom it-

telf subit minn kumpannija jista’ ji?i pa?ut mal-profitti ta’ kumpanniji o?ra fl-istess grupp. G?all-kuntrarju tat-telf subit mill-kumpanniji residenti, dak subit mill-kumpanniji mhux residenti jista’ jittie?ed inkunsiderazzjoni fil-kuntest tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp biss jekk dan it-telf jissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fl-Artikoli 118 u 119 tas-CTA 2010.

22 It-tnaqqis tat-telf subit minn grupp previst fis-CTA 2010 jikkostitwixxi vanta?? fiskali g?all-kumpanniji kkon?ernati. Billi j?affef il-clearance tat-telf tas-sussidjarji li jkunu qeg?din i?arrbu telf permezz tat-tpa?ija immedjata ta’ dan it-telf mal-profitti ta’ kumpanniji o?ra tal-grupp, dan it-tnaqqis jag?ti lil dan tal-a??ar vanta?? monetarju (ara s-sentenzi Marks & Spencer, EU:C:2005:763, punt 32, kif ukoll Felixstowe Dock and Railway Company *et*, C?80/12, EU:C:2014:200, punt 19).

23 Id-differenza fit-trattament ikkonstatata fil-punt 21 ta’ din is-sentenza, fir-rigward tal-g?oti tal-vanta?? fiskali inkwistjoni, bejn it-telf subit minn sussidjarji residenti u dak subit minn sussidjarji mhux residenti hija ta’ natura li tostakola l-e?er?izzju mill-kumpannija parent tal-grupp tal-libertà ta’ stabbiliment tag?ha fis-sens tal-Artikolu 49 TFUE, billi tiddiswadiha milli tistabbilixxi sussidjarji fi Stati Membri o?ra (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Marks & Spencer, EU:C:2005:763, punt 33; Felixstowe Dock and Railway Company *et*, EU:C:2014:200, punt 21, kif ukoll Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 22).

24 Madankollu, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li tali differenza fit-trattament tista’ tkun i??ustifikata minn tliet ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali, me?uda flimkien, ji?ifieri l-?tie?a li jin?amm tqassim ibbilan?jat tal-kompetenzi fiskali bejn l-Istati Membri kif ukoll il-?tie?a li ji?u evitati r-riskji ta’ te?id inkunsiderazzjoni doppju tat-telf u ta’ eva?joni fiskali (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Marks & Spencer, EU:C:2005:763, punt 51; Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 51, kif ukoll A, C?123/11, EU:C:2013:84, punt 46).

25 Fadal li ji?i e?aminat jekk il-kundizzjonijiet li g?alihom id-dispo?izzjonijiet tas-CTA 2010 jissu??ettaw it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali josservawx il-prin?ipju ta’ proporzjonalità sa fejn, filwaqt li jkunu adegwati sabiex jintla?qu l-g?anijiet imsemmija fil-punt pre?edenti, ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa ne?essarju g?al dan l-iskop.

26 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), fejn kien inkwistjoni l-ICTA, li kien jeskludi kull te?id inkunsiderazzjoni tat-telf subit minn sussidjarji mhux residenti fil-kuntest tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li d-differenza fit-trattament bejn it-telf subit minn sussidjarja residenti u dak subit minn sussidjarja mhux residenti tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jintla?qu l-g?anijiet segwiti f’sitwazzjoni fejn, minn na?a, is-sussidjarja mhux residenti tkun e?awrixxiet il-possibbiltajiet ta’ te?id inkunsiderazzjoni tat-telf li je?istu fl-Istat ta’ residenza tag?ha fir-rigward tas-sena fiskali kkon?ernata mill-applikazzjoni g?at-tnaqqis tat-telf kif ukoll fir-rigward tas-snin fiskali pre?edenti, jekk ikun il-ka? permezz ta’ trasferiment ta’ dan it-telf lil terz jew permezz tat-tpa?ija tal-imsemmi telf mal-profitti miksuba minn din is-sussidjarja matul snin pre?edenti, u, min-na?a l-o?ra, ma jkunx hemm possibbiltà li t-telf tas-sussidjarja mhux residenti jkun jista’ jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-Istat ta’ residenza tag?ha fir-rigward ta’ snin futuri jew minnha stess jew minn terz, b’mod partikolari fil-ka? tat-trasferiment ta’ din is-sussidjarja lil dan it-terz (ara wkoll is-sentenzi Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punt 47, u A, EU:C:2013:84, punt 49).

27 Kif jirri?ulta mill-punt 56 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), fil-ka? li, fi Stat Membru, il-kumpannija parent residenti tipprova quddiem l-awtoritajiet fiskali li sussidjarja mhux residenti subiet telf definittiv, fis-sens tal-punt 55 tal-imsemmija sentenza, ikun kuntrarju g?all-Artikolu 49 TFUE li ti?i esklu?a l-possibbiltà g?al din il-kumpannija parent li tnaqqas mill-profitti tag?ha li jkunu taxxabbli f’dan l-Istat Membru t-telf subit mis-sussidjarja mhux residenti tag?ha.

28 Issa, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikoli 118 u 119(1) sa (3) tas-CTA 2010 jirrikonoxxu t-te?id

inkunsiderazzjoni mill-kumpannija parent residenti tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763).

29 Barra minn hekk, fir-rikors tag?ha, il-Kummissjoni stess irrikonoxxiet li s-CTA 2010 tippermetti, b?ala prin?ipju, it-te?id inkunsiderazzjoni mill-kumpannija parent residenti tat-telf definittiv, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), subit minn sussidjarja mhux residenti.

30 Madankollu, skont il-Kummissjoni, l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 huwa kuntrarju g?all-Artikolu 49 TFUE sa fejn fil-prattika jag?milha kwa?i impossibbli g?al kumpannija parent residenti li tibbenefika mit-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali.

31 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 jiffissa d-data li fiha g?andha ti?i evalwata n-natura definittiva, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti. L-imsemmija dispo?izzjoni tipprovdi li tali evalwazzjoni g?andha ssir "b'riferiment g?as-sitwazzjoni kif din tkun tinsab immedjatament wara t-tmiem" tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf.

32 Skont il-Kummissjoni, dan ir-rekwi?it jag?milha kwa?i impossibbli li wie?ed jibbenefika mit-tnaqqis tat-telf ta' grupp fir-rigward tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti peress li fil-prattika jippermetti t-te?id inkunsiderazzjoni ta' tali telf mill-kumpannija parent residenti f'?ew? sitwazzjonijiet biss, ji?ifieri, l-ewwel nett, meta l-le?i?lazzjoni tal-Istat Membru ta' residenza tas-sussidjarja kkon?ernata ma tipprevedi ebda possibbiltà ta' trasferiment tat-telf u, it-tieni nett, meta din is-sussidjarja titqieg?ed ta?t likwidazzjoni qabel it-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf.

33 Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li l-ewwel sitwazzjoni msemmija mill-Kummissjoni ma hijiex rilevanti g?all-evalwazzjoni tan-natura proporzjonata tal-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010. Fil-fatt, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li n-natura definittiva, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti ma tistax tirri?ulta mill-fatt li l-Istat Membru ta' residenza tal-imsemmija sussidjarja jeskludi kull possibbiltà ta' trasferiment tat-telf (ara s-sentenza K, EU:C:2013:716, punti 75 sa 79 u l-?urisprudenza ??itata). F'tali sitwazzjoni, l-Istat Membru ta' residenza tal-kumpannija parent jista' ma jirrikonoxxix it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali ming?ajr ma jikser b'hekk l-Artikolu 49 TFUE.

34 Fir-rigward tat-tieni sitwazzjoni msemmija, g?andu ji?i kkonstatat, minn na?a, li l-Kummissjoni ma stabbilixxietx il-vera?ità tal-affermazzjoni tag?ha li l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 je?i?i tqeg?id ta?t likwidazzjoni tas-sussidjarja mhux residenti qabel it-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit l-imsemmi telf sabiex il-kumpannija parent residenti tag?ha tkun tista' tibbenefika mit-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali.

35 Fil-fatt, l-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 jipprovdi li l-evalwazzjoni tan-natura definittiva, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti, g?andha ssir b'riferiment g?as-sitwazzjoni kif din tkun tinsab "immedjatament wara t-tmiem" tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf. B'hekk, mill-formulazzjoni tag?ha jirri?ulta li l-imsemmija dispo?izzjoni ma timponi, fi kwalunkwe ka?, ebda rekwi?it dwar tqeg?id ta?t likwidazzjoni tas-sussidjarja kkon?ernata qabel it-tmiem tas-sena fiskali li matulha jkun ?ie subit it-telf.

36 Min-na?a l-o?ra, g?andu jitfakkar li n-natura definittiva, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti tista' ti?i kkonstatata biss jekk din tal-a??ar ma tibqax ti??enera d?ul fl-Istat Membru ta' residenza tag?ha. Fil-fatt, sakemm din is-sussidjarja tkun g?adha ti??enera d?ul, anki jekk minimu, te?isti possibbiltà

li t-telf subit ikun jista' eventwalment ji?i pa?ut permezz tal-profitti futuri miksuba fl-Istat Membru ta' residenza tag?ha (ara s-sentenza A, EU:C:2013:84, punti 53 u 54).

37 Issa, filwaqt li rrefera g?al e?empju konkret ta' kumpannija parent residenti li bbenefikat minn tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali, ir-Renju Unit ikkonferma li n-natura definittiva, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), tat-telf ta' sussidjarja mhux residenti tista' ti?i stabbilita meta, immedjatament wara t-tmiem tas-sena fiskali li matulha ?ie subit l-imsemmi telf, l-imsemmija sussidjarja waqfet l-attivitajiet kummer?jali tag?ha u bieg?et jew eliminat l-assi kollha tag?ha li kienu ji??eneraw d?ul.

38 F'dawn i?-?irkustanzi, l-ewwel ilment g?andu ji?i mi??ud sa fejn huwa bba?at fuq ksur tal-Artikolu 49 TFUE.

39 Fir-rigward tal-allegat ksur mill-Artikolu 119(4) tas-CTA 2010 tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE, li ?ie invokat ukoll mill-Kummissjoni, g?andu ji?i osservat li, sa fejn l-istipulazzjonijiet ta' dan l-a??ar artikolu g?andhom l-istess portata legali b?ad-dispo?izzjonijiet, essenzjalment identi?i, tal-Artikolu 49 TFUE, il-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha jistg?u, f'?irkustanzi b?al dawk tar-rikors ine?ami, ji?u trasposti *mutatis mutandis* g?all-imsemmi Artikolu 31 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il?Kummissjoni vs Il-Finlandja, C?342/10, EU:C:2012:688, punt 53 u l-?urisprudenza ??itata).

40 G?aldaqstant, l-ewwel ilment g?andu ji?i mi??ud fl-intier tieg?u.

Fuq it-tieni lment, ibba?at fuq ksur tal-Artikolu 49 TFUE u tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE sa fejn il-le?i?lazzjoni tar-Renju Unit teskludi t-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali fir-rigward tat-telf subit qabel l-1 ta' April 2006

41 Il-Kummissjoni ssostni li t-telf subit qabel l-1 ta' April 2006 huwa esklu? mill-benefi??ju tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali, bi ksur tal-Artikolu 49 TFUE u tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ?EE, sa fejn id-dispo?izzjonijiet dwar dan it-tnaqqis previsti fis-CTA 2010 japplikaw biss g?at-telf subit wara l-1 ta' April 2006, id-data li fiha da?al fis-se?? l-Att dwar il-finanzi tal-2006.

42 Sabiex jirribatti dan l-argument tal-Kummissjoni, ir-Renju Unit isostni li t-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali je?isti wkoll fir-rigward tal-perijodi li jippre?edu l-1 ta' April 2006, i?da huwa rregolat mit-termini tal-le?i?lazzjoni applikabbli g?al dawn il-perijodi pre?edenti, interpretata inkonformità mad-dritt tal-Unjoni skont is-sentenza Marks & Spencer (EU:C:2005:763), kif kellha l-intenzjoni li tag?mel is-Supreme Court of the United Kingdom fis-sentenza tag?ha tat-22 ta' Mejju 2013, i??itata iktar 'il fuq fil-punt 7 ta' din is-sentenza.

43 Issa, irrispettivament mill-kwistjoni ta' jekk ir-riferiment g?all-interpretazzjoni tal-le?i?lazzjoni nazzjonali fis-se?? qabel l-1 ta' April 2006 mag?mul mis-Supreme Court of the United Kingdom, fis-sens li t-telf subit qabel din id-data ma huwiex esklu? mill-benefi??ju tat-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali, huwiex bi??ejjed sabiex ikun issodisfatt ir-rekwi?it ta' ?ertezza legali fir-rigward tal-possibbiltà li jinkiseb it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali g?at-telf subit qabel id-data msemmija iktar 'il fuq, g?andu ji?i kkonstatat li l-Kummissjoni ma stabbilixxietx l-e?istenza ta' sitwazzjonijiet li fihom it-tnaqqis tat-telf subit minn grupp transkonfinali ma ng?atax fir-rigward tat-telf li jippre?edi l-1 ta' April 2006.

44 F'dawn i?-?irkustanzi, it-tieni lment g?andu ji?i mi??ud.

45 Minn dan isegwi li r-rikors g?andu ji?i mi??ud fl-intier tieg?u.

Fuq l-ispejje?

46 Skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja, il-parti li titlef il-kaw?a

g?andha tbati l-ispejje?, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li l-Kummissjoni tilfet, hemm lok li ti?i kkundannata g?all-ispejje?, kif mitlub mir-Renju Unit.

47 Skont l-Artikolu 140(1) tar-Regoli tal-Pro?edura, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, ir-Renju ta' Spanja, ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Repubblika tal-Finlandja g?andhom ibatu l-ispejje? rispettivi tag?hom.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

1) **Ir-rikors huwa mi??ud.**

2) **Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata g?all-ispejje?.**

3) **Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, ir-Renju ta' Spanja, ir-Renju tal-Pajji?i l-Baxxi u r-Repubblika tal-Finlandja g?andhom ibatu l-ispejje? rispettivi tag?hom.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Ingli?.